

2

- ¹ 亞摩斯的兒子以賽亞得默示，
論到猶大和耶路撒冷。
- ² 末後的日子，耶和華殿的山必堅立，
超乎諸山，高舉過於萬嶺；
萬民都要流歸這山。
- ³ 必有許多國的民前往，說：來吧，
我們登耶和華的山，奔雅各神的殿。
主必將他的道教訓我們；
我們也要行他的路。
因為訓誨必出於錫安；
耶和華的言語必出於耶路撒冷。
- ⁴ 他必在列國中施行審判，
為許多國民斷定是非。
他們要將刀打成犁頭，把槍打成鐮刀。
這國不舉刀攻擊那國；
他們也不再學習戰事。

- ⁵ 雅各家啊·來吧！
 我們在耶和華的光明中行走。
⁶ 耶和華·你離棄了你百姓雅各家·
 是因他們充滿了東方的風俗·作觀兆的·
 像非利士人一樣·並與外邦人擊掌。
⁷ 他們的國滿了金銀·財寶也無窮；
 他們的地滿了馬匹·車輛也無數。
⁸ 他們的地滿了偶像；他們跪拜自己手所造的·
 就是自己指頭所做的。
⁹ 卑賤人屈膝；尊貴人下跪；
 所以不可饒恕他們。
¹⁰ 你當進入巖穴·藏在土中·
 躲避耶和華的驚嚇和他威嚴的榮光。
¹¹ 到那日·眼目高傲的必降為卑；
 性情狂傲的都必屈膝；惟獨耶和華被尊崇。
¹² 必有萬軍耶和華降罰的一個日子·
 要臨到驕傲狂妄的；
 一切自高的都必降為卑；
- ¹³ 又臨到利巴嫩高大的香柏樹和巴珊的橡樹；
¹⁴ 又臨到一切高山的峻嶺；
¹⁵ 又臨到高臺和堅固城牆；
¹⁶ 又臨到他施的船隻並一切可愛的美物。
¹⁷ 驕傲的必屈膝；狂妄的必降卑。
 在那日·惟獨耶和華被尊崇；
¹⁸ 偶像必全然廢棄。
¹⁹ 耶和華興起·使地大震動的時候·
 人就進入石洞·進入土穴·
 躲避耶和華的驚嚇和他威嚴的榮光。
²⁰ 到那日·人必將為拜而造的金偶像·
 銀偶像拋給田鼠和蝙蝠。
²¹ 到耶和華興起·使地大震動的時候·
 人好進入磐石洞中和巖石穴裡·
 躲避耶和華的驚嚇和他威嚴的榮光。
²² 你們休要倚靠世人·
 他鼻孔裡不過有氣息；
 他在一切事上可算甚麼呢？



3

- ¹ 主——萬軍之耶和華從耶路撒冷和猶大，
除掉眾人所倚靠的，所仗賴的，
就是所倚靠的糧，所仗賴的水；
- ² 除掉勇士和戰士，審判官和先知，
占卜的和長老，
- ³ 五十夫長和尊貴人，謀士和有巧藝的，
以及妙行法術的。
- ⁴ 主說：我必使孩童作他們的首領，
使嬰孩轄管他們。
- ⁵ 百姓要彼此欺壓；各人受鄰舍的欺壓。
少年人必侮慢老年人；卑賤人必侮慢尊貴人。
- ⁶ 人在父家拉住弟兄，說：
你有衣服，可以作我們的官長。
這敗落的事歸在你手下吧！
- ⁷ 那時，他必揚聲說：我不作醫治你們的人；
因我家中沒有糧食，也沒有衣服，
你們不可立我作百姓的官長。
- ⁸ 耶路撒冷敗落，猶大傾倒；
因為他們的舌頭和行為與耶和華反對，
惹了他榮光的眼目。
- ⁹ 他們的面色證明自己的不正；
他們述說自己的罪惡，並不隱瞞，
好像所多瑪一樣。
他們有禍了！因為作惡自害。
- ¹⁰ 你們要論義人說：
他必享福樂，
因為要吃自己行為所結的果子。
- ¹¹ 惡人有禍了！他必遭災難！
因為要照自己手所行的受報應。
- ¹² 至於我的百姓，孩童欺壓他們，
婦女轄管他們。
我的百姓啊，引導你的使你走錯，
並毀壞你所行的道路。
- ¹³ 耶和華起來辯論，站著審判眾民。
- ¹⁴ 耶和華必審問他民中的長老和首領，
說：吃盡葡萄園果子的就是你們；
向貧窮人所奪的都在你們家中。
- ¹⁵ 主——萬軍之耶和華說：
你們為何壓制我的百姓，
搓磨貧窮人的臉呢？

4

- ¹ 在那日，七個女人必拉住一個男人，
說：我們吃自己的食物，穿自己的衣服，
但求你許我們歸你名下；
求你除掉我們的羞恥。
- ² 到那日，耶和華發生的苗必華美尊榮，
地的出產必為以色列逃脫的人顯為榮華茂盛。
- ³ 主以公義的靈和焚燒的靈，
將錫安女子的污穢洗去，
又將耶路撒冷中殺人的血除淨。
那時，剩在錫安、留在耶路撒冷的，
就是一切住耶路撒冷、
在生命冊上記名的，必稱為聖。
- ⁴⁻⁵ 耶和華也必在錫安全山，並各會眾以上，
使白日有煙雲，黑夜有火燄的光。
因為在全榮耀之上必有遮蔽。
- ⁶ 必有亭子，白日可以得蔭避暑，
也可以作為藏身之處，躲避狂風暴雨。

5

- ¹ 我要為我所親愛的唱歌，
是我所愛者的歌，論他葡萄園的事：
我所親愛的有葡萄園在肥美的山岡上。
- ² 他刨挖園子，撿去石頭，
栽種上等的葡萄樹，
在園中蓋了一座樓，又鑿出壓酒池；
指望結好葡萄，反倒結了野葡萄。
- ³ 耶路撒冷的居民和猶大人哪，
請你們現今在我與我的葡萄園中，
斷定是非。
- ⁴ 我為我葡萄園所做之外，
還有甚麼可做的呢？
我指望結好葡萄，怎麼倒結了野葡萄呢？
- ⁵ 現在我告訴你們，我要向我葡萄園怎樣行：
我必撤去籬笆，使他被吞滅，
拆毀牆垣，使他被踐踏。
- ⁶ 我必使他荒廢，不再修理，
不再鋤刨，荆棘蒺藜倒要生長，
我也必命雲不降雨在其上。
- ⁷ 萬軍之耶和華的葡萄園就是以色列家；
他所喜愛的樹就是猶大人。
他指望的是公平，
誰知倒有暴虐（或譯：倒流人血）；
指望的是公義，誰知倒有冤聲。
- ⁸ 禍哉！那些以房接房，以地連地，
以致不留餘地的，
只顧自己獨居境內。
- ⁹ 我耳聞萬軍之耶和華說：
必有許多又大又美的房屋成為荒涼，
無人居住。
- ¹⁰ 三十畝葡萄園只出一罷特酒；
一賀梅珥穀種只結一伊法糧食。
- ¹¹ 禍哉！那些清早起來追求濃酒，
留連到夜深，甚至因酒發燒的人。
- ¹² 他們在筵席上彈琴，
鼓瑟，擊鼓，吹笛，飲酒，
卻不顧念耶和華的作為，
也不留心他手所做的。